C/2025/5381

3.10.2025

Sopimus

Saksan ja Puolan liittymisestä yhteisestä hankintamenettelystä yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi tehtyyn sopimukseen

(C/2025/5381)

Tämä sopimus on tehty ja tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 2025, ja sen sopimuspuolina ovat:

— Euroopan komissio (’komissio’) omasta puolestaan ja niiden jäsenvaltioiden puolesta, jotka ovat yhteisestä hankintamenettelystä yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi tehdyn sopimuksen sopimuspuolia (’osallistuvat jäsenvaltiot’ ja ’yhteishankintasopimus’), edustajanaan tähän sopimukseen liittyvissä yhteyksissä ilmastotoimien pääosaston pääjohtaja Kurt Vandenberghe,

sekä

— Saksa, jota tähän sopimukseen liittyvissä yhteyksissä edustaa Philipp Nimmermann, valtiosihteeri, Saksan liittotasavallan talous- ja ilmastoministeriö,

— Puola, jota tähän sopimukseen liittyvissä yhteyksissä edustaa Paulina Hennig-Kloska, ilmasto- ja ympäristöministeri.

Tämä sopimus tehdään yhteishankintasopimuksen 37 artiklan mukaisesti.

JOHDANTO

SOPIMUSPUOLET, JOTKA OTTAVAT HUOMIOON SEURAAVAA:

(1) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2023/2830 ([1]) 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa komission ja osallistuvien jäsenvaltioiden välillä tehdyssä yhteishankintasopimuksessa määrätään etenkin yksityiskohtaisista käytännön säännöistä, jotka koskevat osallistumishakemusten tai tarjousten arviointia, sopimuksen tekemistä, sopimukseen sovellettavaa lakia ja riita-asioissa toimivaltaista tuomioistuinta.

(2) Delegoidun asetuksen (EU) 2023/2830 29 artiklan nojalla Saksa ja Puola eivät osallistuneet kyseisen delegoidun asetuksen 26 artiklan 1 kohdan mukaiseen yhteiseen toimeen vaan nimesivät oman muun huutokauppapaikan meriliikennealan, kiinteiden laitosten ja ilmailualan päästöoikeuksien huutokauppaamiseksi.

(3) Delegoidussa asetuksessa (EU) 2023/2830 ei säädetä mahdollisuudesta nimetä muu kauppapaikka direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaista päästöoikeuksien huutokauppaa varten. Sen vuoksi näiden päästöoikeuksien huutokauppaaminen olisi järjestettävä yhteisessä huutokauppapaikassa.

(4) Sen vuoksi on tarpeen, että Saksa ja Puola nimeävät delegoidun asetuksen (EU) 2023/2830 26 artiklan 1 kohdan nojalla yhteiset huutokauppapaikat, joissa huutokaupataan direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaisia päästöoikeuksia yhdessä muiden jäsenvaltioiden kanssa, kyseisten muiden jäsenvaltioiden ja komission välisen yhteishankintamenettelyn jälkeen.

([1]) Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2830, annettu 17 päivänä lokakuuta 2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä vahvistamalla kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien huutokaupan ajoitusta, hallinnointia ja muita näkökohtia koskevat säännöt (EUVL L, 2023/2830, 20.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2830/oj).

(5) Saksan ja Puolan osallistumista yhteiseen toimeen, joka toteutetaan yhteishankintamenettelynä, ja tämän tuloksena tapahtuvaan yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseen olisi siten helpotettava sillä, että niistä tulee yhteishankintasopimuksen sopimuspuolia.

(6) Yhteishankintasopimuksen 37 artiklan 1 kohdan mukaan yhteiseen toimeen osallistumaton jäsenvaltio voi liittyä kyseisessä sopimuksessa määrättyyn yhteiseen toimeen allekirjoittamalla liittymissopimuksen, joka voidaan laatia kyseisen sopimuksen muutokseksi ja jossa määritellään säännöt ja edellytykset, joilla liittyvä jäsenvaltio voi liittyä sopimukseen. Tässä sopimuksessa vahvistetaan ehdot ja edellytykset, joiden mukaisesti Saksa ja Puola voivat liittyä yhteishankintasopimukseen yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi päästöoikeuksien huutokauppaamiseksi direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaisesti.

(7) Yhteishankintasopimuksen 37 artiklan 2 kohdan mukaan jokainen osallistuva jäsenvaltio valtuuttaa komission allekirjoittamaan puolestaan liittymissopimuksen osallistumattoman jäsenvaltion kanssa, jos yhteishankintojen johtokomitea hyväksyy tätä koskevan komission ehdotuksen.

(8) Yhteishankintojen johtokomitea on hyväksynyt 10 päivänä lokakuuta 2024 yhteishankintasopimuksen 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti komission ehdotuksen, jonka mukaan Saksa ja Puola voivat liittyä yhteishankintasopimukseen.

(9) Mikään tämän sopimuksen määräys ei vaikuta jäsenvaltioilla tai komissiolla perussopimusten nojalla oleviin oikeuksiin tai velvollisuuksiin. Mikään tässä sopimuksessa ei vaikuta Saksan ja Puolan oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka koskevat niiden oman muun kauppapaikan nimeämistä meriliikennealan, kiinteiden laitosten ja ilmailualan päästöoikeuksien huutokauppaamista varten delegoidun asetuksen (EU) 2023/2830 29 artiklan mukaisesti,

OVAT SOPINEET

jäljempänä mainituin ehdoin seuraavaa, liite mukaan lukien:

Liite – Vahvistus tämän sopimuksen hyväksymistä koskevien kansallisten menettelyjen päätökseen saattamisesta tai tällaisten menettelyjen tarpeettomuudesta 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti

1 artikla

Kohde

Tällä sopimuksella muutetaan yhteishankintasopimusta viimeksi mainitun sopimuksen 37 artiklan ja 48 artiklan mukaisesti. Tämän sopimuksen tullessa voimaan Saksa ja Puola voivat liittyä yhteishankintasopimukseen yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi päästöoikeuksien huutokauppaamiseksi direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaisesti.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen Saksaa ja Puolaa velvoittaa yhteishankintasopimus sen kaikilta osin, mukaan lukien sen liitteet, paitsi silloin kun tällä sopimuksella muutetaan yhteishankintasopimusta yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi päästöoikeuksien huutokauppaamiseksi direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaisesti.

2. Tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen Saksaa ja Puolaa velvoittavat kaikki säädökset, jotka on jo annettu yhteishankintasopimukseen liittyen yhteishankintasopimuksen voimaantulopäivän jälkeen yhteisten huutokauppapaikkojen nimeämiseksi päästöoikeuksien huutokauppaamiseksi direktiivin 2003/87/EY IV a luvun mukaisesti.

3. Yhteishankintasopimuksessa käytettyjen termien ’osallistuvat jäsenvaltiot’ ja ’sopimuspuolet’ katsotaan tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen sisältävän Saksan ja Puolan.

3 artikla

Muutokset, voimassaoloaika ja irtisanominen

1. Kun tämä sopimus tulee voimaan 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti, siitä tulee olennainen osa yhteishankintasopimusta. Yhteishankintasopimuksen yleisiä ehtoja sovelletaan myös tähän sopimukseen, paitsi silloin kun tällä sopimuksella muutetaan yhteishankintasopimusta.

2. Tähän sopimukseen voidaan tehdä muutoksia ainoastaan yhteishankintasopimuksen 48 artiklan mukaisesti, ja ne olisivat muutoksia viimeksi mainittuun sopimukseen.

4 artikla

Allekirjoitus ja voimaantulo

1. Tämä sopimus laaditaan ja pannaan täytäntöön unionin virallisilla kielillä ja kaikki kielitoisinnot ovat yhtä todistusvoimaisia, kuten yhteishankintasopimuksen liitteessä IV vahvistetaan.

2. Yhtäältä komissio ja toisaalta Saksa ja Puola allekirjoittavat tämän sopimuksen yhden alkuperäiskappaleen.

3. Komissio toimii tämän sopimuksen tallettajana. Se toimittaa asianmukaisesti oikeaksi todistetut jäljennökset tästä sopimuksesta jokaiselle osallistuvalle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian.

4. Tämä sopimus tulee voimaan 14 päivän kuluttua siitä, kun yhtäältä komissio ja toisaalta Saksa ja Puola ovat allekirjoittaneet sen, tai päivänä, jona Saksa ja Puola ovat toimittaneet komissiolle vahvistuksen siitä, että tämän sopimuksen kansalliset hyväksymismenettelyt on saatettu päätökseen tai ettei tällaisia menettelyjä tarvita, sen mukaan kumpi ajankohta on myöhäisempi. Vahvistus on laadittava liitteessä olevan mallin mukaisesti.

Saksa ja Puola voivat luopua sopimuksen voimaantuloa koskevasta 14 päivän odotusajasta antamalla asiasta ilmoituksen liitteessä esitetyn mallin mukaisesti ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vahvistuksen antamisen yhteydessä.

5 artikla

Julkaiseminen

Tämä sopimus ja sen mahdolliset muutokset julkaistaan kaikilla unionin virallisilla kielillä *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa.

MISTÄ TODISTUKSEKSI allekirjoittaneet ovat asianmukaisesti valtuutettuina allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Allekirjoitettu Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 2025.

1) Euroopan komission puolesta
Kurt VANDENBERGHE
Ilmastotoimien pääosaston pääjohtaja

Allekirjoitettu Berliinissä 14 päivänä huhtikuuta 2025.

2) Saksan puolesta
Philipp NIMMERMANN
Saksan liittotasavallan talous- ja ilmastoministeriön valtiosihteeri

Allekirjoitettu Varsovassa 9 päivänä kesäkuuta 2025.

3) Puolan puolesta
Paulina HENNIG-KLOSKA
Ilmasto- ja ympäristöministeri